



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 32-00

Prix : ₹ 32-00

Price : ₹ 32-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2018 ஐ	சனவரி மீ	9 உ
No. } 2	Poudouchéry	Mardi	9	Janvier	2018 (19 Pausa 1939)
No. }	Puducherry	Tuesday	9th	January	2018

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் .. 44	Sentence arbitral du travail .. 44	Award of the Labour Court .. 44
அரசு அறிவிப்புகள் .. 59	Notifications du Gouvernement .. 59	Government Notifications .. 59
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 85	Etablissements dangereux .. 85	Dangerous Establishments .. 85
சாற்றறிக்கைகள் .. 87	Annonces .. 87	Announcements .. 87

பாண்டிச்சேரி நகராட்சி, புதுச்சேரி
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் புதுச்சேரி நகராட்சி எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	திருமதி ருக்குமணி, எண் 11, பிள்ளையார் கோயில் வீதி, முருங்கப்பாக்கம், புதுச்சேரி.	M/s. வேலாயுதம் பிளவர் மில், மறு அளவை எண் 122/8, எண் 44, வில்லியனூர் மெயின் ரோடு, முருங்கப்பாக்கம், புதுச்சேரி.	எண்ணெய் அறவை நிலையம்	20 H.P.

1976-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி நகராட்சிகள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி நகராட்சிகள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 8-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் பாண்டிச்சேரி நகரமன்ற ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் புதுச்சேரி நகராட்சியால் பரிசீலிக்கப்படும்.

புதுச்சேரி, 2017 *வாழ்* டிசம்பர் மீ 26 *உ*.

S. கணேசன்,
ஆணையர்.

PONDICHERRY MUNICIPALITY, PUDUCHERRY

Puducherry, the 26th December 2017.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned person has requested permission to set up an industry within the Puducherry Municipal limits as detailed below.

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	Tmt. Rukkumani, No. 11, Pillaiyar Koil Street, Murungapakkam, Puducherry.	M/s. Velayutham Flour Mill, Re-survey No. 122/8, No. 44, Villianur Main Road, Murungapakkam, Puducherry.	Activity of oil grinding.	20 H.P.

In conformity with rule 8 of the Pondicherry Municipality (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976 promulgated in this Union Territory by the Puducherry Municipalities Act, 1973, objections, if any are invited to reach the Commissioner, within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified time will be considered by the Pondicherry Municipality.

S. GANESSIN,
Commissioner.

**நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்**

அறிவிப்பு

கீழ்க்கண்ட நபர் நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/செய்முறை	தேவையான மின்திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. P.A. விக்னேஷ், எண் 62/311, காமராஜர் வீதி, விழுப்புரம்-605 602.	M/s. கார்னேஷ் உற்பத்தியாளர்கள், மறு அளவை எண் 61/1, குருவன்பேட்ட ரோடு, மடுகரை, நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன், புதுச்சேரி.	பிளாஸ்டிக் பாட்டில் மற்றும் பிளாஸ்டிக் வார்ப்பு பொருட்கள் தயாரித்தல்.	105 குதிரைத் திறன்.	7 (பொது பணிமுறை).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன் படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

நெட்டப்பாக்கம், 2017 டிசம்பர் மீ 27 உ.

அ. மனோகர்,
ஆணையர்.

NETTAPAKKAM COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY

Nettapakkam, the 27th December 2017.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned person has requested permission to set up the following industry within the Nettapakkam Commune Panchayat limits as detailed below.

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Setting up of industry for manufacturing/processing	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1.	Thiru P.A. Vignesh, No. 62/311, Kamarajar Street, Villupuram-605 602.	M/s. Karnesh Manufacturers, Re-survey No. 61/1, Kuruvanpet Road, Madukarai Village, Nettapakkam Commune, Puducherry.	Stretch blow bottles and injection moulded articles.	105 H.P.	7 (General shift).

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industry, are invited to reach the Commissioner, Nettapakkam Commune Panchayat within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections, so received within the specified period will be considered by this Commune Panchayat.

A. MANOHAR,
Commissioner.